

Part I : Details of consignment

I.1. Consignor Name Address Country ISO Code			I.2. IMSOC Reference Specimen not to be used for exports from EU		
			I.2.a. Local Reference		
I.5. Consignee Name Address Country ISO Code			I.3. Central competent authority I.4. Local competent authority		
I.7. Country of origin		ISO Code	I.9. Country of destination		ISO Code
I.8. Region of origin		Code	I.10. Region of destination		Code
I.11. Place of Dispatch Name Address Approval Number Country ISO Code			I.12. Place of destination Name Address Approval Number Country ISO Code		
I.13. Place of Loading Name Address Approval Number Country ISO Code			I.14. Date and time of departure		
I.15. Means of Transport			I.16 Entry Point		
Mode	International transport document	Identification			
I.18. Transport conditions Chilled <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/> Ambient <input type="checkbox"/>			I.17. Accompanying documents Commercial document reference Date of issue Country Place of issue		
I.19. Container No / Seal No					
I.20. Certified as Human consumption <input type="checkbox"/>					
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Country ISO Code EU Exit Authority BCP code EU Entry Authority BCP code			I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Country ISO Code		
I.23. Total number of packages		I.24. Total quantity	I.25. Total net weight		I.25. Total gross weight
I.28. Description of consignment 1. 03 FISH AND CRUSTACEANS, MOLLUSCS AND OTHER AQUATIC INVERTEBRATES 0303 Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading 0304 Fish of the families Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae, excluding livers and roes 030369 Other 03036950 Pollack (<i>Pollachius pollachius</i>)					
Commodity	Species	Nature of commodity	Treatment type	Manufacturing plant	
Package count		Net weight		Quantity	

II. Health information			
II.1	<p>Public health attestation for aquatic animals and products thereof</p> <p>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the aquatic animals or products thereof for human consumption described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:</p> <ul style="list-style-type: none"> - come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004; - have been harvested, where necessary relayed and transported in accordance with Section VII, Chapters I and II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; - were handled, where necessary purified, and packaged in compliance with Section VII, Chapters III and IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; - satisfy the health standards laid down in Section VII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs; - have been packaged, stored and transported in compliance with Section VII, Chapters VI and VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; - have been marked and labelled in accordance with Section I of Annex II and Section VII, Chapter VII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; - in the case of pectinidae harvested outside classified production areas, comply with the specific requirements laid down in Section VII, Chapter IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; and - have satisfactorily undergone the official controls laid down in Annex II to Regulation (EC) No 854/2004. 		
AND			
II.2	<p>(1) <input type="checkbox"/> [Animal health attestation for farmed/cultivated or wild caught aquatic animals or products thereof]</p> <p>I, the undersigned official inspector, hereby certify that the farmed/cultivated or wild caught aquatic animals or products thereof intended for retail use or food service, referred to in Part I of this certificate:</p>		
II.2.1	originate from a country, territory, zone, or premises where the relevant diseases as listed by Directive 2006/88/EC are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant diseases prior to export must be immediately investigated by the official services;		
II.2.2	did not show any increased morbidity or mortality that could be caused by one of the other relevant disease(s) of concern(2) not listed in Directive 2006/88/EC. Increased morbidity of mortality prior to export must be notified to and immediately investigated by the official services;		
II.2.3	(3)(4) <input type="checkbox"/> [and]/ <input type="checkbox"/> [or] their broodstock are not under any restriction by the exporting country's competent authority or intended for destruction or slaughter for disease control purposes; and		
II.2.4	added transport water,(3) <input type="checkbox"/> [and ice if included], as well as any other susceptible aquatic animals which contact the animals to be exported during transport, must be EITHER free of disease(s) of concern (2) specific to the species being exported OR treated in a manner that will destroy these pathogens prior to contact with the aquatic animals.		
II.2.5	(3) <input type="checkbox"/> [If the aquatic animals are live, they must also meet the following:		
II.2.5.1	the shipment must be free from visible ectoparasites and intermediate hosts; and		
II.2.5.2	only those species specified in the import permit are included in the shipment and must be free from fellow travellers OR (4) <input type="checkbox"/> [for molluscs, if the shipment is not free of fellow travellers, then the shipment has been treated in a manner which will destroy the fellow travellers.]]]		
AND			
II.3	(1) <input type="checkbox"/> [Transport and labelling requirements]		
	I, the undersigned official inspector, hereby certify that:		
II.3.1	the live aquatic animals or products thereof referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;		

Part II: Certification	II. Health information			
	II.3.2	the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused;		
	II.3.3	the aquatic animal(s) being presented for importation must be packaged in a manner which prevents contact or exchange of animals or water between different shipments of aquatic animals on the same conveyance;		
	II.3.4	the aquatic animals must be packaged in shipping containers, holding units and/or conveyances that are either new or cleaned and disinfected. The shipping containers and/or holding units must prevent release of the shipping contents (eg. water or animals) while en route; and		
	II.3.5	<p>the consignment is identified by a legible label on the exterior of the micro container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.11 of Part I of this certificate, and the following statement:</p> <p>"(3) <input type="checkbox"/> [farmed or cultivated] (3) <input type="checkbox"/> [wild caught] aquatic animals or products thereof intended for human consumption in Canada".]</p>		
Notes				
All pages must be signed and stamped and the certificate must be presented at least in English and French as well as at least one of the official language of the exporting Member State.				
Part I:				
Box reference I.6: Indicate the Canadian Aquatic Animal Health Import Permit Reference Number as required for Part II.2 and Part II.3 - Please see footnote 1 under Part II below.				
Box reference I.7: Region of origin: For bivalve molluscs, indicate the production area.				
Box reference I.11: Place of origin: Name and address of the dispatch establishment.				
Box reference I.12: To be filled in on voluntary basis				
Box reference I.15: Means of Transport: Indicate the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.				
Box reference I.21: Container / seal number: Where there is a serial number of the seal it has to be indicated.				
Box reference I.25: Identification of the commodities: Use the appropriate Harmonised System (HS) codes of the World Customs Organisation of the following headings: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 05.11, 15.04, 1516, 1518, 1603, 1604, 1605 or 2106.				
Nature of commodity: Specify whether aquaculture or wild origin.				
Treatment type: Specify whether live, frozen or processed.				
Manufacturing plant: includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant, dispatch centre, and purification centre.				
Part II:				
(1) Part II.2, II.3 and II.4 do not apply to:				
(a) aquatic animals of species which are not listed in Schedule III of Canada's Health of Animals Regulations				
(b) fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch				
(c) non-viable molluscs and crustaceans, which means shucked or half shell molluscs and head off crustaceans				
(d) aquatic animals and products thereof placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Regulation (EC) No 853/2004				
In these cases a Canadian Aquatic Animal Health Import Permit Reference Number is not required.				
(2) Canada's list of susceptible species and diseases to which they are susceptible (diseases of concern) can be found on the following web page:				
web page				
(3) Keep as appropriate.				

II. Health information			
(4)	For cultured aquatic animals, the aquatic animal(s) AND their broodstock are not under any restriction by the exporting country's competent authority or intended for destruction or slaughter for disease control purposes; for wild aquatic animals, the aquatic animal(s) OR their broodstock are not under any restriction by the exporting country's competent authority or intended for destruction or slaughter for disease control purposes.		
-	Water exchange for the transported animals is not permitted at in-transit destinations.		
-	The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate.		
Certifying Officer			
Name (in capital letters)		Qualification and title	
Date of signature		Signature	
Stamp			
SPECIMEN			

I. rész

I.1. Feladó

Név

Cím

Ország

ISO-kód

I.2. IMSOC hivatkozási szám

Specimen not to be used for exports from EU

I.2.a. Local Reference

I.5. Címzett

Név

Cím

Ország

ISO-kód

I.3. Központi illetékes hatóság

I.4. Local competent authority

I.7. Származási ország

ISO-kód

I.9. Country of destination

ISO-kód

I.8. Region of origin

Kód

I.10. Rendeltetési régió

Kód

I.11. Place of Dispatch

Név

Cím

Jóváhagyási szám

Ország

ISO-kód

I.12. Rendeltetési hely

Név

Cím

Jóváhagyási szám

Ország

ISO-kód

I.13. Berakodás helye

Név

Cím

Jóváhagyási szám

Ország

ISO-kód

I.14. Date and time of departure

I.15. Szállítóeszköz

Típus

Okmány

Azonosítás

I.16 Entry Point

I.18. Transport conditions

Hűtött

Controlled temperature

Fagyasztva

Környezet

I.17. Kísérőokmányok

A kereskedelmi okmány hivatkozási száma

Kiállítás dátuma

Ország

Kiállítás helye

I.19. Konténerszám/Plomba száma

I.20. Certified as

Emberi fogyasztás

I.21. For transit through a third country

Country

ISO-kód

EU Exit Authority

BCP code

EU Entry Authority

BCP code

I.22. For transit through Member State(s)

Country

ISO-kód

I.23. Csomagok teljes száma

I.24. Teljes mennyiség

I.25. Nettó össztömeg

I.25. Bruttó össztömeg

I.28. Description of consignment

1. 03 HAL ÉS RÁKFÉLE, PUHATESTŰ ÉS MÁS GERINCTELEN VIZIÁLLAT

0303 Fagyasztott hal, a 0304|vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével

A Bregmacerotidae, az Euclichthyidae, a Gadidae, a Macrouridae, a Melanonidae, a Merlucciidae, a Moridae és a Muraenolepididae családba tartozó halak, a máj és az ikra kivételével

030369 Más

03036950 Sávós tőkehal (Pollachius pollachius)

Áru

Faj

Nature of commodity

A kezelés típusa

Gyártóüzem

Csomagok darabszáma

Nettó tömeg

Mennyiség

II. Egészségügyi információk			
II.1	<p>Közegészségügyi igazolás víziállatokra és az azokból származó termékekre</p> <p>Alulírott kijelentem, hogy ismerem a 178/2002/EK, a 852/2004/EK, a 853/2004/EK és a 854/2004/EK rendelet vonatkozó rendelkezéseit, és tanúsítom, hogy a fent leírt, emberi fogyasztásra szánt víziállatokat és az azokból származó termékeket ezekkel a követelményekkel összhangban állították elő, és különösen, hogy:</p> <ul style="list-style-type: none"> - azok a 852/2004/EK rendelettel összhangban HACCP-elveken alapuló programot végrehajtó létesítményből (létesítményekből) származnak, - a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VII. szakaszának I. és II. fejezetével összhangban gyűjtötték be, adott esetben mosták át és szállították; - a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VII. szakaszának III. és IV. fejezetével összhangban kezelték, adott esetben tisztították és csomagolták; - azok megfelelnek a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VII. szakaszának V. fejezetében megállapított egészségügyi előírásoknak és az élelmiszerek mikrobiológiai kritériumairól szóló 2073/2005/EK rendeletben megállapított kritériumoknak; - a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VII. szakaszának VI. és VIII. fejezetével összhangban csomagolták, tárolták és szállították; - a 853/2004/EK rendelet II. melléklete I. szakaszával és III. melléklete VII. szakasza VII. fejezetével összhangban jelölték meg és címkézték; - a minősített tenyésztési területeken kívül gyűjtött fésűkagylók esetében megfelelnek a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VII. szakasza IX. fejezetében megállapított különleges követelményeknek; valamint - a rajtuk végzett, a 854/2004/EK rendelet II. mellékletében megállapított hatósági ellenőrzések kielégítő eredménnyel zárultak. <p>VALAMINT</p>		
II.2	<p>(1) <input type="checkbox"/> [Állat-egészségügyi igazolás a tenyésztett/termesztett vagy kifogott vadon élő víziállatokra és az azokból származó termékekre</p> <p>Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a bizonyítvány I. részében említett, kiskereskedelmi és gasztronómiai céllal tenyésztett/termesztett vagy kifogott vadon élő víziállatok és az azokból származó termékek:</p>		
II.2.1	<p>olyan országból, területről, övezetből vagy helyről származnak, ahol a 2006/88/EK irányelvben felsorolt adott betegségeket kötelező az illetékes hatóságnak bejelenteni, és az adott betegség általi fertőződés gyanújáról készült jelentéseket a behozatalt megelőzően a hatósági szolgálatoknak azonnal ki kell vizsgálniuk,</p>		
II.2.2	<p>nem mutattak jelentős morbiditást vagy mortalitást, amelyet a 2006/88/EK irányelvben nem szereplő, érintett betegségek(2) egyike okozhatott. A behozatalt megelőzően történt jelentős morbiditásról vagy mortalitásról értesíteni kell a hatósági szolgálatokat, akiknek azt azonnal ki kell vizsgálniuk;</p>		
II.2.3	<p>(3)(4) <input type="checkbox"/> és/ <input type="checkbox"/> vagytenyészállományukra vonatkozóan az exportáló ország illetékes hatóságai nem alkalmaznak korlátozásokat, és járványvédelmi okokból sincsenek megsemmisítésre vagy leölésre szánva; valamint</p>		
II.2.4	<p>a szállításnál használt, hozzáadott víznek,(3) <input type="checkbox"/> [és adott esetben jégnek], valamint bármely más fogékony víziállatoknak, amelyek a szállítás során érintkeznek az exportra szánt állatokkal, VAGY mentesnek kell lenniük az exportra szánt fajra jellemző érintett betegség(ek)től (2), VAGY olyan kezelésben kell részesülniük, amely ezeket a kórokozókat még a víziállatokkal való érintkezésük előtt elpusztítja.</p>		
II.2.5	<p>(3) <input type="checkbox"/> [Amennyiben a víziállatok élők, a következőknek kell megfelelniük:</p> <p>II.2.5.1 A szállítmánynak mentesnek kell lennie a látható ektoparazitáktól és közvetítő gazdaszervezetektől; valamint</p> <p>II.2.5.2 a szállítmányban csak az importengedélyben meghatározott fajok lehetnek, és a szállítmánynak mentesnek kell lennie a kísérő organizmusoktól VAGY (4) <input type="checkbox"/> [kagylók esetében, ha a szállítmány nem mentes kísérő organizmusoktól, akkor azt a kísérő organizmusok elpusztulását eredményező kezelésnek vetették alá.]]]</p>		
<p>VALAMIN T</p>			

II. Egészségügyi információk			
Part II: Certification	II.3	(1) <input type="checkbox"/> [Szállítási és címkézési előírások Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy:	
	II.3.1	a fent említett élő víziállatokat és az azokból származó termékeket olyan körülmények között tartják, ideértve a vízminőséget is, amelyek az állat-egészségügyi állapotukon nem változtatnak;	
	II.3.2	a szállítótartályt vagy az élőhaltartályos hajót a berakodás előtt megtisztították és fertőtlenítették, illetve azt megelőzően nem használták;	
	II.3.3	a behozatalra bemutatott víziállatokat olyan módon kell csomagolni, hogy az ugyanazon a szállítóeszközön szállított különböző szállítmányokban található állatok és víz ne érintkezzenek egymással és ne is lehessen kicserélni azokat;	
	II.3.4	a víziállatokat vagy új, vagy tisztított és fertőtlenített szállítótartályokba, tárolóegységekbe és/vagy szállítóeszközökbe kell csomagolni. Az út során a szállítótartályok és/vagy tárolóegységek tartalma (például víz vagy állatok) nem távozhatsz; valamint	
	II.3.5	a szállítmányt a mikrotartály külsején elhelyezett, illetve élőhaltartályos hajóval történő szállítás esetén a hajó rakományjegyzékével együtt tárolt, olvasható címkével azonosították, amely tartalmazza az ezen bizonyítvány I. részének I.7–I.11. rovatában hivatkozott információkat és az alábbi állítást: „(3) <input type="checkbox"/> [Kanadában tenyésztett vagy termesztett] (3) <input type="checkbox"/> [kifogott vadon élő] emberi fogyasztásra szánt víziállatok és az azokból származó termékek.”]	
Megjegyzés			
Minden oldalt aláírással és pecséttel kell ellátni; a bizonyítványt legalább angol és francia nyelven, valamint az exportáló tagállam legalább egy hivatalos nyelvén kell bemutatni.			
I. rész:			
I.6. rovat: Jelölje meg a kanadai vízi állat-egészségügyi behozatali engedélyt hivatkozási számot a szükséges rész II.2 és II.3 - Lásd az 1. l. ábrát a jegyzet rész alapján az alábbi II.			
I.7. rovat: Származási régió: Kéthéjú kagylók esetében jelölje meg a tenyésztési területet.			
I.11. rovat: Származási hely: A feladó létesítmény neve és címe.			
I.12. rovat: Önkéntes alapon töltendő ki			
I.15. rovat: Szállítóeszköz: Adja meg a hajók nevét, és amennyiben ismert, a repülőgép járatszámát. Konténerekben vagy dobozokban történő szállítás esetén ezek teljes számát, valamint nyilvántartási számát és adott esetben a plomba sorszáma az I.23. rovatban kell feltüntetni.			
I.21. rovat: Konténer/plombaszám: A plombán található sorszámmal, ha van ilyen, meg kell adni.			
I.25. rovat: Áruk beazonosítása: Használja a Vámigazgatások Világszervezete harmonizált rendszerének (HR) az alábbi vámtarifaszámok valamelyike alá tartozó kódját: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 05.11, 15.04, 1516, 1518., 1603, 1604, 1605 vagy 2106.			
Az áru jellege: tenyésztett vagy vadon befogott.			
A kezelés típusa: élő, fagyasztott vagy feldolgozott.			
Előállító üzem: ideértve a feldolgozó hajót, a fagyasztó hajót, a hűtőházat, a feldolgozóüzemet, a feladó központot és a tisztító központot is.			
II. rész:			
(1) A II.2., II.3. és a II.4. rész nem érvényes az alábbiakra:			
(a) azon víziállatfajok, melyek nem szerepelnek a kanadai állategészségügyi rendeletek III. jegyzékében			
(b) szállítás előtt levágott és kizsigerelt halak,			
(c) nem életképes kagylók és rákfélék, azaz kifejtett vagy fél héjban lévő kagylók és fej nélküli rákok			
(d) víziállatok és az azokból származó termékek, amelyeket további feldolgozás nélkül, emberi fogyasztás céljából hoztak forgalomba, amennyiben kiskereskedelmi kiszerelésben vannak, és csomagolásuk megfelel a 853/2004/EK rendelet csomagolásra vonatkozóan előírt rendelkezéseinek.			
Ezekben az esetekben egy kanadai vízi állat-egészségügyi behozatali engedélyt hivatkozási számot szám nem szükséges.			

Part II: Certification	II. Egészségügyi információk										
	<p>(2) Az alábbi honlapon található Kanada fogékony állatfajokra és azokra a betegségekre (érintett betegségek) vonatkozó jegyzéke, amelyekre ezek a fajok fogékonyak:</p> <p>http://www.inspection.gc.ca/animals/aquatic-animals/diseases/susceptible-species/eng/1327162574928/1327162766981</p>										
	<p>(3) A nem kívánt rész törlendő.</p>										
	<p>(4) A tenyésztett víziállatokra, a víziállatokra ÉS tenyészállományukra vonatkozóan az exportáló ország illetékes hatóságai nem alkalmaznak korlátozásokat, és járványvédelmi okokból sincsenek megsemmisítésre vagy leölésre szánva; a vadon élő víziállatokra, a víziállatokra VAGY tenyészállományukra vonatkozóan az exportáló ország illetékes hatóságai nem alkalmaznak korlátozásokat, és járványvédelmi okokból sincsenek megsemmisítésre vagy leölésre szánva.</p> <p>A szállított állatok esetében az átmenő állomásokon a vízcsera nem engedélyezett.</p>										
	<p><A58JUMP>Az aláírásnak és a bélyegzőnek a bizonyítvány egyéb adataitól eltérő színűnek kell lennie.</p>										
	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Certifying Officer</td> </tr> <tr> <td>Name (in capital letters)</td> <td>Qualification and title</td> </tr> <tr> <td>Aláírás dátuma</td> <td>Aláírás</td> </tr> <tr> <td>Bélyegző</td> <td></td> </tr> </table>			Certifying Officer		Name (in capital letters)	Qualification and title	Aláírás dátuma	Aláírás	Bélyegző	
Certifying Officer											
Name (in capital letters)	Qualification and title										
Aláírás dátuma	Aláírás										
Bélyegző											

SPECIMEN